

Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke plynu č. 37942514P/2012

(ďalej len „Dodatok“)

Čl. I. Zmluvné strany

Dodávateľ

Obchodné meno:

Sídlo:

V zastúpení:

RWE Gas Slovensko, s.r.o.

Mlynská 31, 042 91 Košice

Ing. Tomáš Lőrincz, splnomocnený zástupca

Ing. Rudolf Nehila, splnomocnený zástupca

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA, SABINOV	
Dátum	10.12.2012
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prílohy, listy:	Vybavuje: <i>[Signature]</i>

Zástupca na rokovanie:

IČO:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Zápis v registri:

44291809

SK2022646549

Citibank Europe plc, Pobočka zahraničnej banky, č. účtu 2110740105/8130

Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 22182/V

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno:

Sídlo:

V zastúpení:

Stredná odborná škola

SNP 16 083 01 Sabinov

Ing. Anton Birčák, riaditeľ

Zástupca na rokovanie

vo veciach:

a) zmluvných:

b) technických:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Zápis v registri:

37942514

2021874712

SK2021874712

8827112111/5600

Zákaznícke číslo:

5200100287

(používajte pri komunikácii s Dodávateľom)

[Signature]

(ďalej len „Odberateľ“)

Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na zmenách Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 37942514P/2012 (ďalej len „Zmluva“) ako aj jej príloh v nasledovnom znení:

Čl. II. Zmeny v Prílohe č.3 Zmluvy

Dohodnutá výška zmluvného množstva plynu (ďalej len „ZM“) pre zmluvné obdobie od 1.1.2012 do 31.12.2012 sa týmto Dodatkom mení z pôvodnej výšky ZM: **1400 MWh** na novú výšku ZM: **1600 MWh**.

Čl. III. Zmeny v Zmluve

V **čl. VI. Osobitné ustanovenia** sa dopĺňa **bod 3** a **bod 4**. v nasledujúcom znení:

3. „Dodávateľ a Odberateľ sa dohodli, že zmluvne dohodnutá cena za dodávku plynu ostáva v pôvodne dohodnutej výške, a teda v súlade so znením Prílohy č. 2 Zmluvy vo výške $P_{0,1} = 4,2115 \text{ EUR/MWh}$ pre obdobie od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012.“

4. „V súlade s čl. II. tohto Dodatku bude Dodávateľ Odberateľovi fakturovať zvýšené náklady súvisiace s prepravnou kapacitou navýšeného ZM. Prepravná kapacita sa stanoví ako navýšené ZM v m^3 pri $20^\circ \text{C}/365$ a aplikuje sa naň sadzba podľa platného cenníka spoločnosti eustream, a.s.“

Čl. IV. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené v platnosti.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
3. Dodatok je platný a účinný dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
4. Súčasťou tohto Dodatku je v súlade s dohodnutou zmenou podľa čl. II. tohto Dodatku úplné znenie Prílohy č.3 Zmluvy nazvané „**Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa**“.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok je uzatvorený slobodne a vážne, jeho obsah je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Dodatok potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

V Košiciach

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Lőrincz

Funkcia: splnomocnený zástupca

Podpis:

dňa 26.11.2012

Meno a priezvisko: Ing. Rudolf Nehila

Funkcia: splnomocnený zástupca

Podpis:

Za Odberateľa:

V Sabinove

Meno a priezvisko: Ing. Anton Birčák

Funkcia : riaditeľ

Podpis:

dňa 26.11.2012

Príloha č. 2

Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 37942514/P/2013

Dohoda o cene a podmienkach produktu

1. Zmluvné strany sa v zmysle článku II. Zmluvy dohodli na produkte FIX.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ bude nominovať množstvo plynu podľa pravidiel uvedených v OP.
3. Zmluvné strany sa v zmysle článku III. Zmluvy dohodli na Zmluvnom množstve (ďalej len „ZM“)

$$ZM = 1400 [MWh],$$

pričom podiely odberu v MWh pre jednotlivé roky a mesiace obdobia dodávky sú nasledovné:

január 13	február 13	marec 13	apríl 13	máj 13	jún 13
258,657	239,417	167,594	65,074	59,044	33,287
júl 13	august 13	september 13	október 13	november 13	december 13
35,364	16,915	20,526	108,640	133,800	261,682

(ďalej ako „Mesačné ZM“).

4. Cena za prepravu pre odberné miesta kategórie stredno - a veľkoodber P_{Trans} podľa čl. IV. bod 1b Zmluvy je rovná súčinu súčtu ročnej sadzby tarify za prepravu na vstupnom bode Veľké Kapušany a ročnej sadzby tarify na výstupnom bode Domáci bod a hodnoty ZM/365 prepočítanej na m^3 pri $20^\circ C$:

$$P_{Trans} = (s_{VK} + s_{DB}) \cdot \frac{ZM}{365} [EUR],$$

kde

s_{VK} je ročná sadzba tarify za prepravu na vstupnom bode Veľké Kapušany,

s_{DB} je ročná sadzba tarify za prepravu na výstupnom bode Domáci bod,

ZM je Zmluvné množstvo prepočítané na m^3 pri $20^\circ C$.

Platba za prepravu je fakturovaná rovnomerne mesačne vo výške 1/počet mesiacov dodávky z tejto ceny.

Mesačná platba za plyn na prevádzkové účely $P_{PÚ}$ je rovná súčinu súčtu sadzby tarify plynu na prevádzkové účely na vstupnom bode Veľké Kapušany a ročnej sadzby tarify plynu na prevádzkové účely na výstupnom bode Domáci bod uvádzaných v % a celkovej mesačnej platby za dodávku plynu podľa bodu 6 tejto Prílohy:

$$P_{PÚ} = (I_{VK} + I_{DB}) \cdot P \cdot SM_m [EUR],$$

kde

I_{VK} je ročná sadzba tarify plynu na prevádzkové účely na vstupnom bode Veľké Kapušany,

I_{DB} je ročná sadzba tarify plynu na prevádzkové účely na výstupnom bode Domáci bod,

P je cena za dodávku plynu podľa bodu 6 tejto Prílohy,

SM_m je spotrebované množstvo pre mesiac m .

Cena za štruktúrovanie podľa čl. IV. bod 1a Zmluvy pre obdobie dodávky je dohodnutá vo výške

$$P_{Str} = 145,8 \left[\frac{EUR}{mesiac} \right],$$

pričom bude fakturovaná za každý, i začatý Mesiac dodávky.

5. Pre produkt FIX sa zmluvné strany dohodli na jednotkovej cene podľa čl. IV. bod 1a Zmluvy. Cena za dodávku plynu vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku je stanovená vo výške

$$P = 29,15 \left[\frac{EUR}{MWh} \right]$$

Ročná spodná tolerančná odchýlka od zmluvného množstva plynu je 15%, Ročná horná tolerančná odchýlka je 0%.

6. Na účel vyhodnotenia dodávok plynu sa považuje za:

- i. Prvý Deň vyhodnocovaného obdobia prvý Deň obdobia dodávky podľa Zmluvy alebo prvý Deň každého nasledujúceho roka obdobia dodávky podľa Zmluvy.
- ii. Posledný Deň vyhodnocovaného obdobia posledný Deň obdobia dodávky podľa Zmluvy alebo posledný Deň pred uplynutím jedného roka od prvého dňa vyhodnocovaného obdobia, a to ten z uvedených termínov, ktorý nastal skôr.

Z toho vyplýva, že podmienky Zmluvy uzavretej na obdobie dodávky dlhšie ako 1 rok podľa tohto bodu sa vyhodnocujú za každý rok samostatne.

7. V prípade, že Odberateľ vo vyhodnocovanom období odoberie menej ako ZM znížené o spodnú tolerančnú odchýlku, je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť 50 % z hodnoty dodávky plynu neodobratého vo vyhodnocovanom období až do ZM zníženého o spodnú tolerančnú odchýlku. Hodnota dodávky plynu sa na tento účel určí ako súčin rozdielu ZM zníženého o spodnú tolerančnú odchýlku a skutočne odobratého množstva plynu a ceny podľa bodu 6.
8. V prípade, že Odberateľ vo vyhodnocovanom období odoberie viac ako ZM zvýšené o hornú tolerančnú odchýlku bez uzavretia Dodatku k Zmluve o zvýšení zmluvného množstva, je Dodávateľ oprávnený požadovať 50 % hodnoty dodávky plynu odobratého vo vyhodnocovanom období nad ZM zvýšené o hornú tolerančnú odchýlku. Hodnota dodávky plynu sa na tento účel určí ako súčin rozdielu skutočne odobratého množstva plynu a zmluvného množstva plynu zvýšeného o hornú tolerančnú odchýlku a ceny podľa bodu 6.
9. V prípade predčasného ukončenia Zmluvy z dôvodov na strane Odberateľa (hlavne podstatné porušenie Zmluvy Odberateľom a následné odstúpenie Dodávateľa od Zmluvy) sa Odberateľ zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi kompenzačnú platbu **H**. Kompenzačná platba **H** bude určená ako súčet diskontovaných hodnôt **H_m** a hodnoty prepravy. Hodnota prepravy je rovná celkovej platbe za prepravu na obdobie dodávky, zníženej o už vyfakturované čiastky za prepravu. V prípade, že je preprava súčasťou ceny podľa bodu 6, tak hodnota prepravy pre účely výpočtu kompenzačnej platby bude 0 EUR.

$$H = \sum_m H_m + Transport$$

Hodnota **H_m** sa vypočíta zvlášť pre každý mesiac **m** počínajúc mesiacom, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy a končiac posledným mesiacom, pre ktorý bolo podľa bodu 3 objednané množstvo. Hodnota **H_m** pre mesiac **m** sa stanoví ako

$$H_m = \max[0; MZM_m \cdot (P - 0.9 \cdot P_t(m))] + Str_m [EUR]$$

P je cena podľa bodu 6 tejto Prílohy.

MZM_m Mesačné ZM pre mesiac **m** podľa bodu 3.

P_t(m) v EUR/MWh označuje burzovú cenu zemného plynu pre mesiac **m** určenú ako settlement price dňa D-1, zverejnenú na <http://www.eex.com/en> v časti Natural GasFutures| Derivatives v tabuľke Continuous Trading| NCG Natural Gas Month Futures v riadku Month pre mesiac **m** platnú ku dňu vyhodnotenia kompenzačnej platby. V prípade, že pre mesiac **m** nie je táto kotácia ceny k dispozícii, použije sa settlement price dňa D-1 v tej istej sekci v tabuľke Continuous Trading| NCG Natural Gas Quarter Futures pre štvrtrok, do ktorého daný mesiac **m** spadá, platná ku dňu vyhodnotenia kompenzačnej platby. V prípade, že nie je k dispozícii ani táto cena, použije sa cena „settlement price dňa D-1 v tej istej sekci v tabuľke Continuous Trading| NCG Natural Gas Year Futures pre rok, do ktorého daný mesiac **m** spadá, platná ku dňu vyhodnotenia kompenzačnej platby.

Str_m je mesačné štruktúrovanie podľa tejto Prílohy. V prípade, že je štruktúrovanie súčasťou ceny podľa bodu 6, tak hodnota štruktúrovania pre účely výpočtu kompenzačnej platby bude 0 EUR pre každý mesiac m . Diskontné faktory budú vypočítané na základe sadzby 3M EURIBOR platnej v deň ukončenia Zmluvy zvýšenej o jeden percentuálny bod.

Pre mesiac, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy, sa hodnota **MZM_m** pomerne zníži o počet dní, ktoré uplynuli od začiatku tohto mesiaca do dňa predčasného ukončenia Zmluvy.

V prípade, že výška preukázateľnej škody spôsobenej podstatným porušením Zmluvy na strane Odberateľa bude vyššia ako **H** , má Dodávateľ právo žiadať úhradu celej takto vzniknutej škody. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť kompenzačnú platbu Dodávateľovi na základe Dodávateľom vystavenej a doručenej faktúry. Faktúra je splatná do 14 dní od dátumu jej vystavenia.

10. K uvedeným platbám bude pripočítaná DPH a ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov.

Príloha č. 3

Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 37942514P/2012

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Obchodné meno: **Stredná odborná škola**
Číslo odberného miesta: **Stredná odborná škola**
POD kód: **SKSPDIS000930020208**
Adresa odberného miesta: **Sabinov, SNP 16**

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA, SABINOV	
Datum	10.12.2012
Podpis	
Vyhovuje:	<i>[Signature]</i>

Prevádzkovateľ distribučnej sústavy

Obchodné meno: **SPP – distribúcia, a. s.**
Sídlo: **Mlynské nivy 44/b, Bratislava 825 11**
IČO: **35910739**
Zápis v registri: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 3481/B**

Typ merania: **A**
Fakturačné obdobie: **mesačné**

Charakter odberu: **Kúrenársky – odberateľ závislý od vonkajšej teploty ovzdušia**

Pre zmluvné obdobie od 1.1.2012 do 31.12.2012 si zmluvné strany dohodli tieto množstvá:

ZM: **1600 MWh**
DMM: **1603 m³/deň**

Podiely odberu:

Mesiac	január	február	marec	apríl	máj	jún
MWh	258,657	239,417	167,594	65,074	59,044	33,287
Mesiac	júl	august	september	október	november	december
MWh	35,364	16,915	20,526	108,64	133,8	461,682

Informácie vzťahujúce sa na obmedzujúce vykurovacie krivky na riešenie stavu núdze v zmysle vyhlášky č. 459/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“):

Skupina odberateľa (podľa Prílohy č. 6, časť. II vyhlášky)	Skupina 3- Ostatní
Časť odberu využívaná na vykurovanie zdravotníckych zariadení (%)	0
Časť odberu využívaná na vykurovanie bytov (%)	0

Určenie vykurovacích kriviek

Priemerná denná teplota ovzdušia (°C)	Základná vykurovacia krivka (m ³ /deň)	Druhá vykurovacia krivka (m ³ /deň)	Tretia vykurovacia krivka (m ³ /deň)
	Zadá zákazník (ZVK1)	100% ZVK1 – Skupina 1 90% ZVK1 – Skupina 2 85% ZVK1 – Skupina 3	100% ZVK1 – Skupina 1 80% ZVK1 – Skupina 2 70% ZVK1 – Skupina 3
-25	1603	1363	1122
-24	1603	1363	1122
-23	1603	1363	1122

[Signature]

-22	1603	1363	1122
-21	1603	1363	1122
-20	1603	1363	1122
-19	1603	1363	1122
-18	1603	1363	1122
-17	1603	1363	1122
-16	1603	1363	1122
-15	1603	1363	1122
-14	1575	1339	1103
-13	1548	1315	1083
-12	1520	1292	1064
-11	1492	1268	1044
-10	1464	1245	1025
-9	1437	1221	1006
-8	1409	1198	986
-7	1381	1174	967
-6	1354	1150	947
-5	1326	1127	928
-4	1298	1103	909
-3	1270	1080	889
-2	1243	1056	870
-1	1215	1033	850
0	1187	1009	831
1	1159	986	812
2	1132	962	792
3	1104	938	773
4	1097	933	768
5	1091	927	763
6	1084	921	759
7	1077	916	754
8	868	738	608
9	659	560	461
10	552	469	386
11	445	378	311
12	337	287	236
13	230	196	161
14	230	196	161
15	230	196	161
16	230	196	161

Q letné (m ³ /deň)	230
-------------------------------	-----

Denné množstvo plynu
slúžiace k ohrevu teplej
vody v letných
mesiacoch

hulak

Príloha č. 3

Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 37942514/P/2013

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Obchodné meno: Stredná odborná škola

Číslo odberného miesta: 1

POD kód: SKSPDIS000930020208

Adresa odberného miesta: SNP 16, 30317, Sabinov

Prevádzkovateľ distribučnej siete

Obchodné meno: SPP – distribúcia, a. s.

Sídlo: Mlynské nivy 44/b, Bratislava 825 11

IČO: 35910739

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 3481/B

Typ merania: A

Fakturačné obdobie: mesačné

Charakter odberu: Kúrenársky – odberateľ závislý od vonkajšej teploty ovzdušia

Pre zmluvné obdobie (obdobie dodávky) od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 si zmluvné strany dohodli tieto množstvá:

ZM:	1 400,000 MWh	DMM:	1 603 m ³ /deň
-----	---------------	------	---------------------------

Odbery v MWh:

1-13	2-13	3-13	4-13	5-13	6-13	7-13	8-13	9-13	10-13	11-13	12-13
258,7	239,4	167,6	65,1	59,0	33,3	35,4	16,9	20,5	108,6	133,8	261,7

Informácie vzťahujúce sa na obmedzujúce vykurovacie krivky na riešenie stavu núdze v zmysle vyhlášky č. 459/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“):

Skupina odberateľa (podľa Prílohy č. 6, časť. II vyhlášky)	Skupina 3
Časť odberu využívaná na vykurovanie zdravotníckych zariadení (%)	0
Časť odberu využívaná na vykurovanie bytov (%)	0
Q letné (m ³ /deň)	99

Určenie vykurovacích kriviek

Priemerná denná teplota ovzdušia (°C)	Základná vykurovacia krivka (m ³ /deň)	Druhá vykurovacia krivka (m ³ /deň)	Tretia vykurovacia krivka (m ³ /deň)
	Zadá zákazník (ZVK1)	100% ZVK1 - Skupina 1 90% ZVK1 - Skupina 2 85% ZVK1 - Skupina 3	100% ZVK1 - Skupina 1 80% ZVK1 - Skupina 2 70% ZVK1 - Skupina 3
-25,0	1 603	1 603	1 603
-24,0	1 603	1 603	1 603
-23,0	1 603	1 603	1 603
-22,0	1 603	1 603	1 603
-21,0	1 603	1 603	1 603
-20,0	1 603	1 603	1 603
-19,0	1 603	1 603	1 603
-18,0	1 603	1 603	1 603
-17,0	1 603	1 603	1 603
-16,0	1 603	1 603	1 603
-15,0	1 603	1 603	1 603
-14,0	1 553	1 553	1 553
-13,0	1 503	1 503	1 503
-12,0	1 453	1 453	1 453
-11,0	1 403	1 403	1 403
-10,0	1 353	1 353	1 353
-9,0	1 303	1 303	1 303
-8,0	1 253	1 253	1 253
-7,0	1 203	1 203	1 203
-6,0	1 153	1 153	1 153
-5,0	1 103	1 103	1 103
-4,0	1 053	1 053	1 053
-3,0	1 003	1 003	1 003
-2,0	953	953	953
-1,0	903	903	903
0,0	853	853	853
1,0	803	803	803
2,0	753	753	753
3,0	703	703	703
4,0	653	653	653
5,0	603	603	603
6,0	553	553	553
7,0	503	503	503
8,0	453	453	453
9,0	403	403	403
10,0	353	353	353
11,0	303	303	303
12,0	253	253	253
13,0	203	203	203
14,0	153	153	153
15,0	103	103	103
16,0	53	53	53